

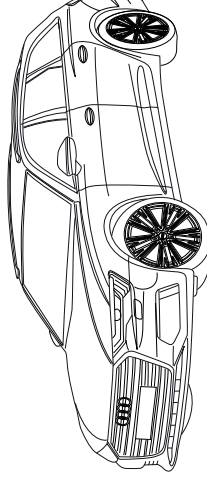
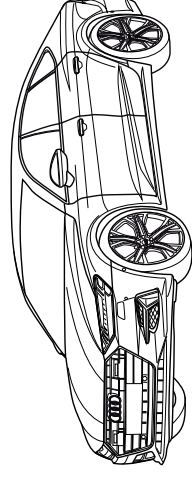
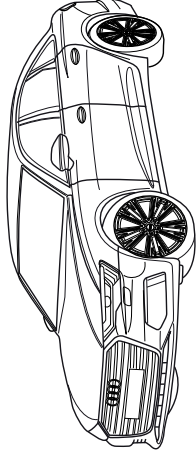
Towbar

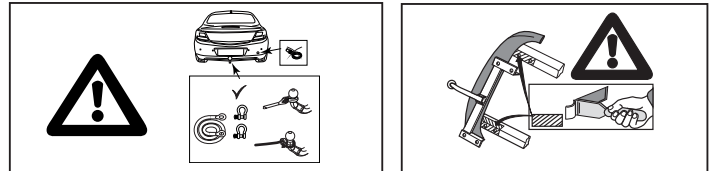
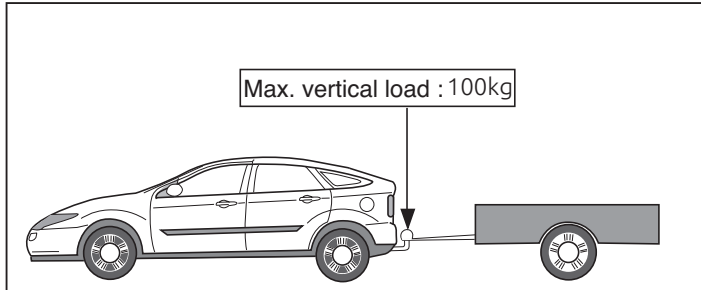
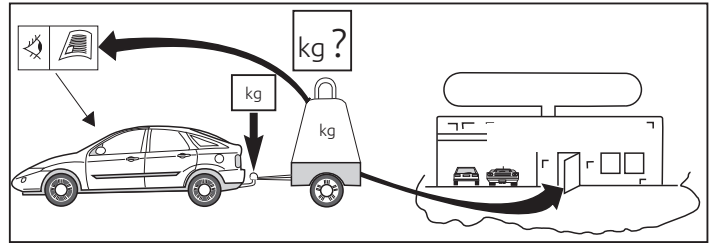
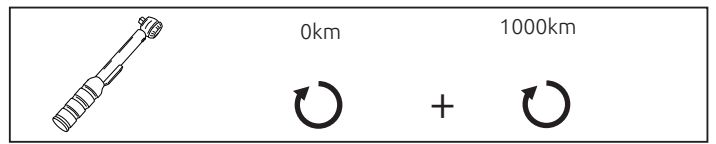
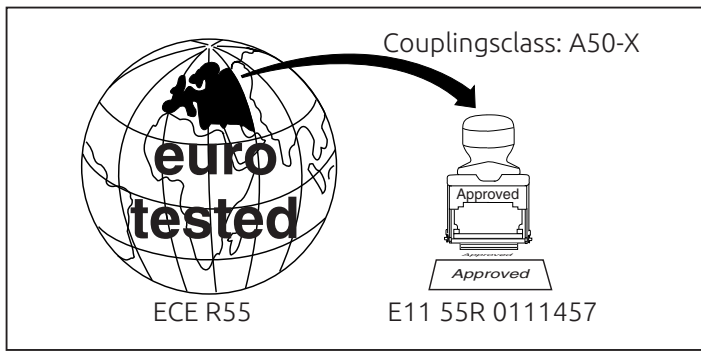
6570

Audi

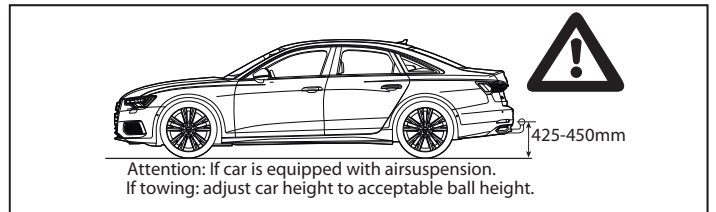
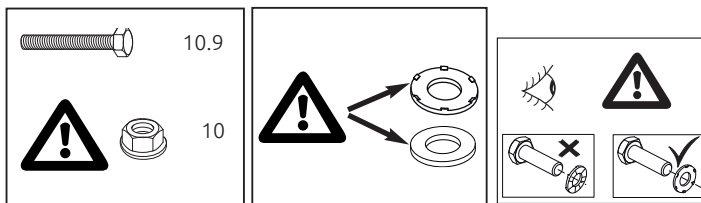
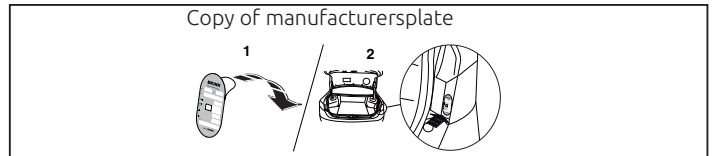
• A6 / A7

2018->





D-Value: 12.0 kN



© 657070/07-03-2019/2



Dispositivo di traino tipo: 6570
 Per autoveicoli: Audi
 A6 / A7 2018->
 Tipo funzionale: C8,4A2; oppure 4KA

Classe e tipo di attacco: A50-X
 Omologazione: E11 55R 0111457
 Valore D: 12.0 kN
 Carico Verticale max. S: 100kg
 Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm superiore (vedi D.M.28/05/85)
 Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma UN ECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 12.0 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

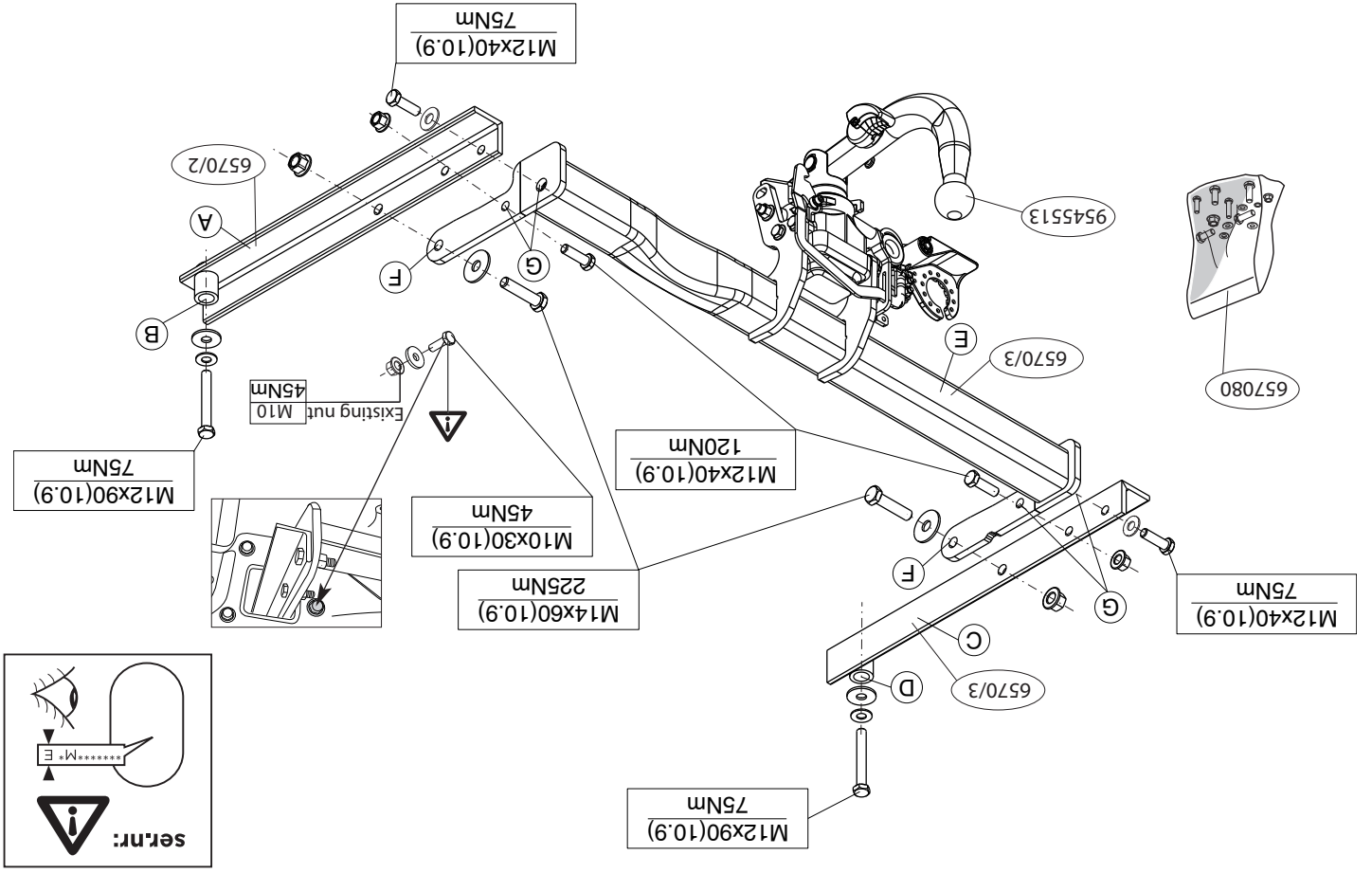
DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformit'alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

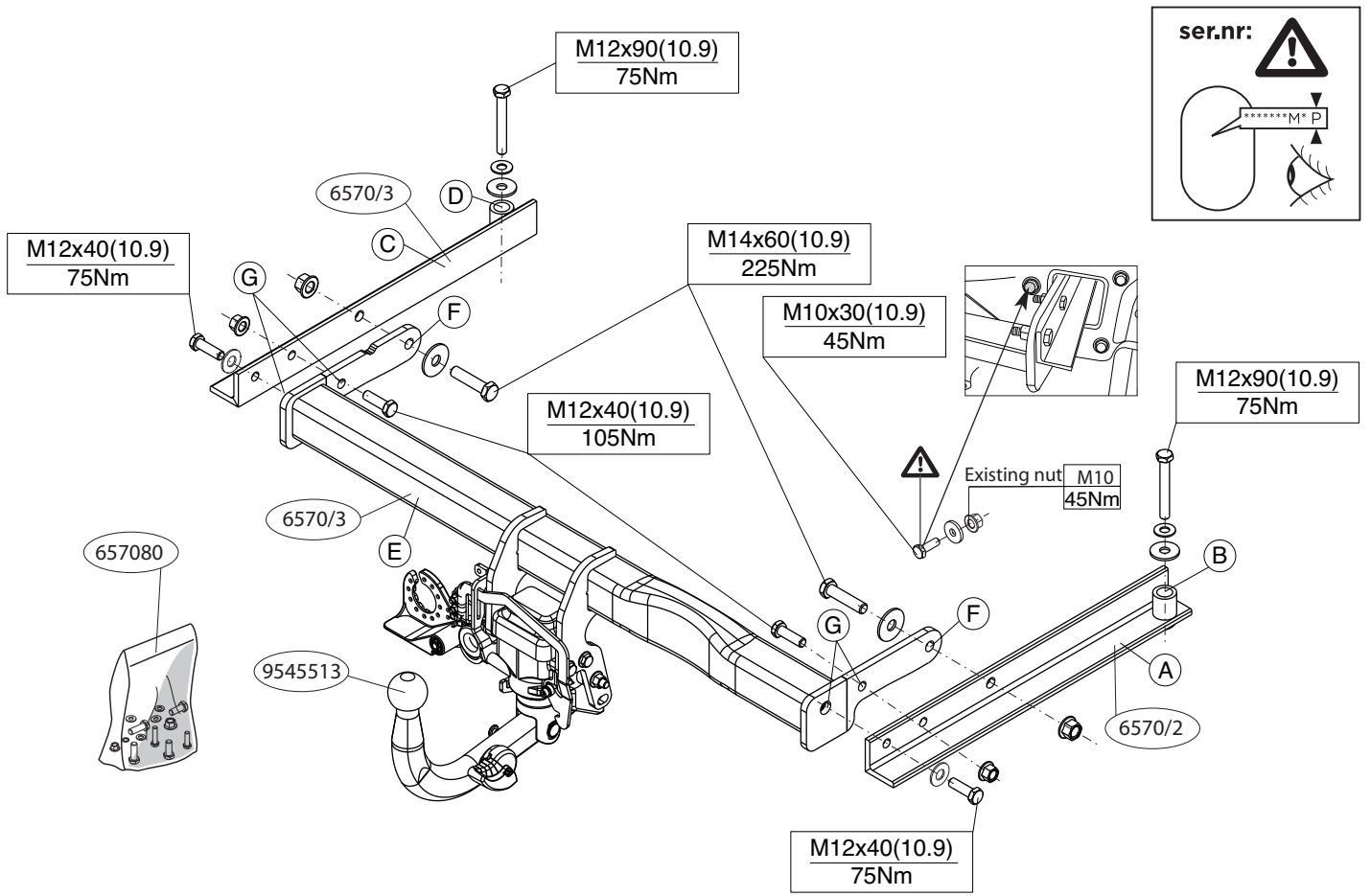
tipo:.....
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo modello:.....
 targa:.....
 Data:.....

TIMBRO e FIRMA

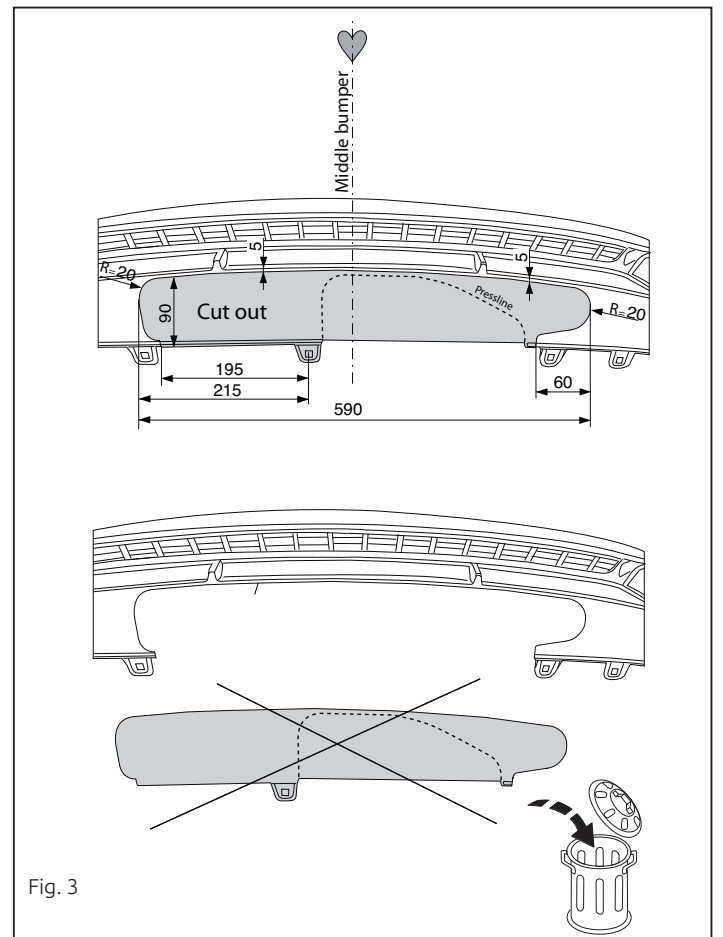
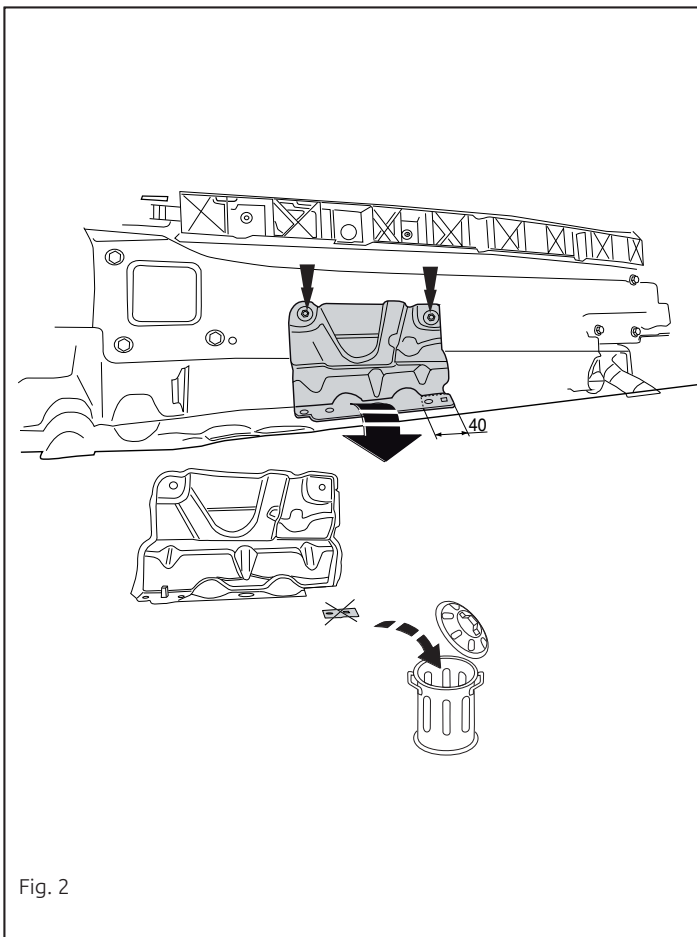
Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

© 657070/07-03-2019/19





© 657070/07-03-2019/4



© 657070/07-03-2019/17

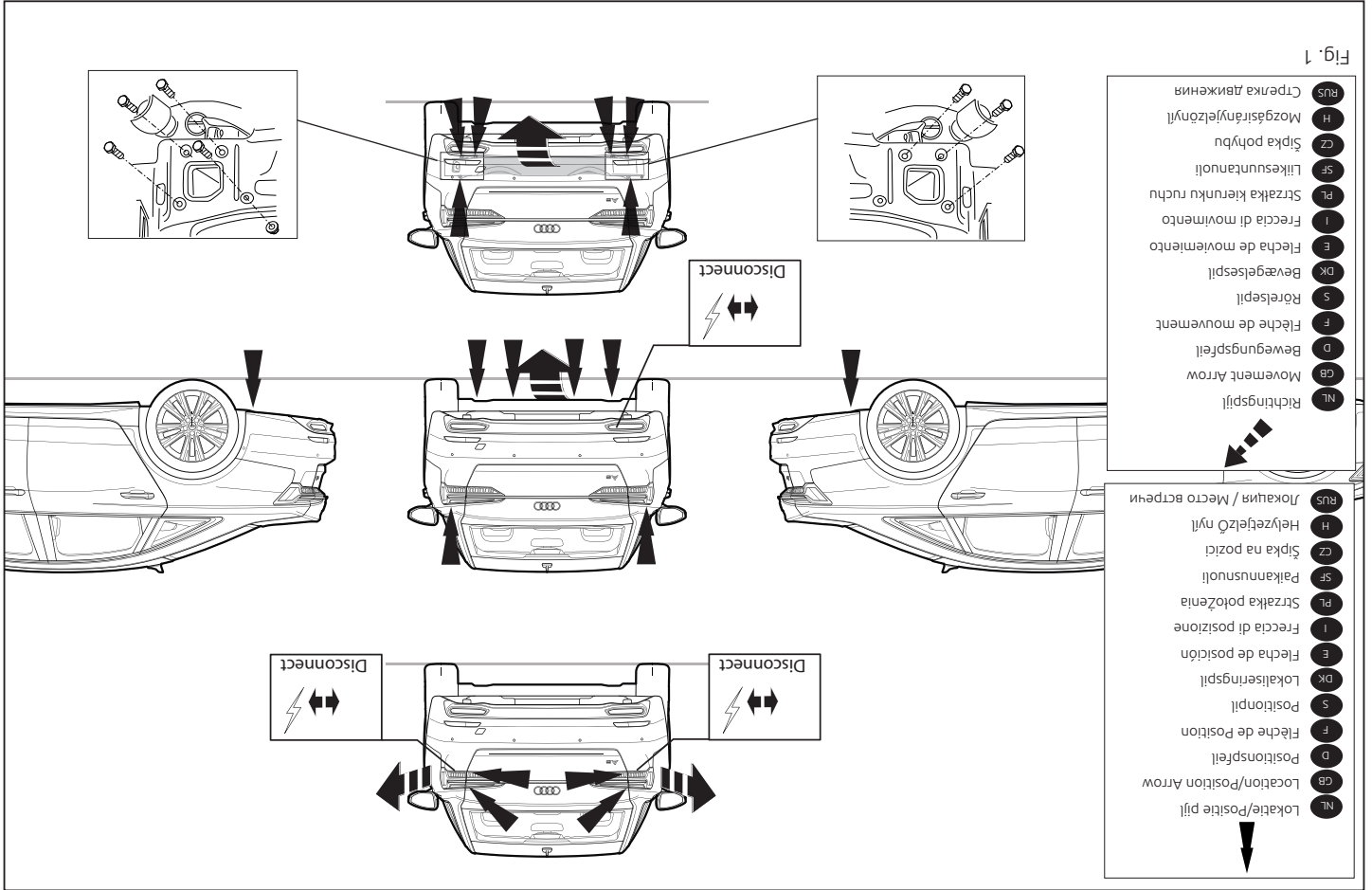


Fig. 1

MONTAGEHANDLEIDING:

NL

Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten en moeren. Zie figuur 1.
2. Maak de bodemvloer in de bagageruimte vrij en het linker zijpaneel / het rechter zijpaneel.
3. Zaag overeenkomstig figuur 2 het aangegeven deel uit.
4. Verwijder eventueel de plakkers op de bevestigingspunten.
5. Plaats steun A en bevestig deze op punt B, monteer het geheel los-vast.
6. Plaats steun C en bevestig deze op punt D, monteer het geheel los-vast.
7. Monteer de dwarsbalk E tussen de steunen A en C op de punten F en G, monteer het geheel handvast.
8. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
9. Zaag een deel overeenkomstig figuur 3 in het midden aan de onderzijde uit de bumper.
10. Herplaats het onder punt 1,2 en 3 verwijderde, exclusief de stalen stootbalk.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek.
Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.
Raadpleeg voor de bediening van het wegklapbaar kogelsysteem de bijgevoegde gebruikershandleiding.

FITTING INSTRUCTIONS:

GB

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
- * Brink is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavige montagevoorschrift.

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts and nuts. See figure 1.
2. Clear the boot and floor and the left side panel/ the right side panel.
3. Saw out the indicated section in accordance with figure 2.
4. Remove any stickers that may be present at the points of attachment.
5. Position support A and attach it at point B, then fit the whole thing without fully tightening.

6. Position support C and attach it at point D, then fit the whole thing without fully tightening.
7. Fit the cross beam E between supports A and C at points F and G and fit the whole thing finger-tight.
8. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
9. Saw a section out of the middle of the underside of the bumper as shown in fig 3.
10. Replace the element removed in step 1,2 and 3 except for the steel uffer beam.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

For details on operating the foldaway ball system consult the enclosed user instructions.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Brink Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after

fitting the towbar.

* Brink is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen, welche Einbauskizze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Schrauben und Muttern wieder anbringen. Siehe Abbildung 1.
2. Den Fußboden im Kofferraum frei machen und die linke Seitenwand / die rechte Seitenwand.
3. Gemäß Abb. 2 das angegebene Teil ausschneiden.
4. Gegebenenfalls die Aufkleber bei den Befestigungspunkten entfernen.
5. Die Halterung A anlegen und bei das Punkt B befestigen. Alles halbfest montieren.
6. Die Halterung C anlegen und bei das Punkt D befestigen. Alles halbfest montieren.
7. Den Querträger E zwischen den Halterungen A und C bei den Punkten F und G halbfest anbringen.
8. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
9. Auf der Unterseite der Stoßstange einen Teil aus der Mitte gemäß Abbildung 3 ausschneiden.
10. Montieren Sie das Bauteil, das im Schritt 1,2 und 3 entfernt wurde,

© 657070/07-03-2019/6

линии тормозной цепи и подачи горючего.

* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.

* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.

* Фирма Brink не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

AZ összesített és az alkatrészek csatlakoztatási módját

lásd a rajzon.

A kihajtható golyós rendszert kezeléskor a részleteket lásd

a mellékelt kezelési útmutatóban.

FONTOS:

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnkől.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumenrel, vagy zsírként an-

agyal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

* A jármű által maximálisan vonatatható megengetett teher mértékét

tájékozódjunk kereskedőnkkel.

* Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az

üzemanyag-vezetékeket.

* Amennyiben pontteheresszel rögzített anyakkal találkoznunk, vegyük le

róluk a maranyag sapkát.

* A felszerelés után az útmutatót Cserzők a gépármű papírjával együtt.

* A Brink nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből következően

valgy következő módon követhető károkat. Ez vonatkozik a nem megfe-

lelő szerzőmök használatára, a leírattól eltérő módszerrel és eszközök

alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проецировать таблицу с

типом изделия для того, чтобы определить какую именно из

многогранной в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять бампер вместе со стальным брусом автомобиля.

Буферный брус болше не понадобится. Поставить болты и гайки

на место. См. рисунок 1.

2. Освободить дно багажного отсека и левую боковую панель / пра-

вую боковую панель.

3. Выпилить обозначенную часть, как указано на рис. 2.

4. По мере необходимости, удалить наклейки на местах крепления.

5. Поставить кронштейн А и прикрепить его в точке В, закрепив не до

конца.

6. Поставить кронштейн С и прикрепить его в точке D, закрепив не до

конца.

7. Установить поперечный брус Е между опорами А и С в точках F и G,

затянув крепежные материалы не до конца.

8. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями,

указанными на рисунке.

9. Выпилить часть из бампера в середине снизу, как указано на рис. 3.

10. Заменить элемент, снятый на шаге 1,2 и 3, кроме стального

бампера.

Для интрукций по снятию и установке деталей автомобиля,

обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в

схеме.

Для интрукций по использованию отводного крюка с шпом,

обращайтесь к прилагаемому руководству по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ:

* Если потребуются изменения в конструкции транспортного средства,

следует посоветоваться с дилером автомобиля.

* Если в точках крепления имеются слои битума или

противошумовой материал, его следует удалить.

* Сведения о максимальном допустимой массе буксирного прицепа

Вы можете получить у дилера автомобиля.

* При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

F

Avant de commencer le montage veuillez, vérifier la plaque signaléti-

que de l'étiquette afin de d'identifier l'illustration correspondante

dans la notice de montage.

1. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier, la tra-

verse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons et écrous de fixations

en place. Voir la figure 1.

2. Dégager le plancher du coffre, et le panneau latéral de gauche / le pan-

neau latéral de droite.

3. Scier la partie indiquée conformément à la figure 2.

4. Le cas échéant les autocollants placés sur les points de fixation.

5. Positionner le support A et le fixer à l'emplacement le point B, monter

l'ensemble sans serrer.

6. Positionner le support C et le fixer à l'emplacement le point D, monter

l'ensemble sans serrer.

7. Monter la barre transversale E entre les supports A et C sur les points

F et G, monter l'ensemble sans serrer.

8. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

9. Scier au centre de la partie inférieure du pare-chocs une partie corres-

pondant à la figure 3.

10. Remplacer l'élément précédemment retiré (étape 1,2 et 3), à l'excepti-

tion du pare-chocs en acier.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la

notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la

notice de montage jointe.

Interprétation der betreffenden Montageanweisung.
Benen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte
Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschrie-
nicht ordnungsgemäßen Montage aufzutreten, darunter fallen auch die
* Brink haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer
nicht mehr garantiert ist

gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherheitswirkung

* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren Lösen der Muttern

Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck ihres

schweißmuttern.

* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikklappen von den Punkt-

zen.

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schüt-

beschädigt werden können.

* Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen

vierung (Wachs) und Antidrohnmateriale entfernt werden.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonser-

Handler zu Rate zu ziehen.

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der

HINWEISE:

Für die Bedienung des abklappbaren Kugelsystems die beiliegende

Gebrauchsanweisung zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskinzisse zu Rate

ziehen.

Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-

außer dem Stahlstoßfänger.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

S

MONTERINGSANVISNINGAR:

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar och muttrar. Se figur 1.
2. Frigör golvet i bagageutrymmet och den vänstra sidopanelen / den högra sidopanelen.
3. Såga ut de angivna delarna enligt figur 2.
4. Avlägsna eventuellt klistermärkena som sitter på fästpunkterna.

nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte šrouby a matice. Viz schéma 1.

2. Vyčistěte kufr a podlážku a Levý / pravý boční panel.
3. Vyřízněte označenou část podle obrázku 2.
4. Odstraňte jakékoliv nálepky z míst připojení.
5. Umístěte vzpěru A a připevněte ji v bodu B, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
6. Umístěte vzpěru C a připevněte ji v bodu D, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
7. Umístěte příčný nosník E mezi podpěry A a C k bodům F a G a utáhněte ručně tento celek.
8. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou v nákresu.
9. Odřežte střední a spodní část nárazníku, viz schéma 3.
10. Vyměňte prvek odstraněný v kroku 1,2 a 3 kromě ocelového nárazníku.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu. Podrobnosti ohledně provozu sklopného systému koule tažného zařízení viz příložené pokyny pro uživatele.

DŮLEŽITÉ:

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené

5. Positionera stöd A och montera det vid punkt B, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
6. Positionera stöd C och montera det vid punkt D, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
7. Fäst tvärbalk E mellan hållarna A och C vid punkterna F och G utan att dra åt helt.
8. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
9. Såga ut en del ur mitten av stötfångarens undersida enligt figur 3 .
10. Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1,2 och 3 förutom stötfångaren i stål.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se figuren för montering och monteringsmaterial.

Se den medföljande bruksanvisningen för information om användning av det vikbara dragkrokssystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- og bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra mon-

© 657070/07-03-2019/8

nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáží.

H

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat és anyát. Lásd az ábrát 1.
2. Tisztítsa meg a csomagteret és a padlót és a bal oldalsó panelt / a jobb oldalsó panelt.
3. Fűrészszel vágja ki a jelzett részt a 2 ábrának megfelelően.
4. Távolítsa el az összes címkét az érintkezési pontok helyén.
5. Helyezze el az A támasztékot és illessze a B pontokban, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
6. Helyezze el az C támasztékot és illessze a D pontokban, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
7. Illessze az E kereszttartót az A és C tartók közé az F és G pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
8. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
9. Fűrészszeljen ki az ütköző középső és alsó részéből egy cikket a(z) 3 ábrán feltüntetett módon.
10. Az acél lökhárító kivételével cserélje ki az 1,2 és 3. lépésben eltávolított elemeket.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.

© 657070/07-03-2019/13

* Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
* Urzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowa-
niu.
* Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bez-
pieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres
jego użytkowania.
Firma Brink nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio
lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia
niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu nieregulowanych z instrukcją,
oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SE ASENNUSOHJEET:

**Ennen asennusta selvittää tyypillivästä, mikä asennusohjeen piirroks-
kokoee kyseistä autoa**

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki,
iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit ja mutterit takaisin
paikalleen, ks. kuva 1.
2. Sivoa tavaretilan pohja ja vasen sivupaneeli / oikea sivupaneeli.
3. Sahaa merkitty osa irti kovan 2 mukaisesti.
4. Poista mahdolliset tarrat kiinnityskohdista.
5. Aseta kannatin A ja kiinnitä se kohtaan B, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
6. Aseta kannatin C ja kiinnitä se kohtaan D, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
7. Kiinnitä poikittaispalkki E tukien A ja C väliin kohtiin F ja G, kiinnitä kaik-
ki käsin.
8. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
9. Sahaa irti osa puskurin alaosan keskosasta kovan 3 osoitamalla tavalla.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

teringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning
av dessa monteringsinstruktioner.

**Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i
vejledningen der skal anvendes.**

1. Demonteer korangereen, inklusive kørøjtets stætsdøbjælle:
Stætsdøbjællken skal ikke længere anvendes. Sæt boltene og møtrikker
på plads igen. Se fig. 1.
2. Ryd bunden i bagagerummet og det venstre sidepanel / det højre side-
panel.
3. Sæt den markerede del ud ifølge figur 2.
4. Fjern evt. mærkatene ved montagepunkterne.
5. Anbring støtten A og monter denne ved punktet B; monter det hele
manuelt.
6. Anbring støtten C og monter denne ved punktet D; monter det hele
manuelt.
7. Monter tværvangen E mellem beslagene A og C på punkterne F og G,
fastgør det hele med håndkræft.
8. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
9. Sæt en del ud af korangereen midt på understiden jf. fig. 3.
10. Udskift elementet, der blev fjernet i trin 1, 2 og 3, bortset fra stålkoran-
gereen.

**Råd før værktøds håndbogen for demontering og montage af dele til
kørøjtet**
Råd før for montage og montage midler skitsen.
**Se betjeningen af det vækklappelige kuglesystem i den vedlagte bru-
gervejledning.**

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

BEMÆRK:
* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede
ændring(er) på kørøjtet.
* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an
mod bilen.
* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækkræft
og det tilladte kugletryk.
* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-, bremsse eller benzinslange.
* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
* Brink er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget
af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og
anvendelse af anden montagemetode og andre montagevejledning.
forekrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.
DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SVN.

**Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva
del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en
la reseña de montaje.**

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el
tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos y tuercas. Véase
la figura 1.
2. Despejar el suelo en el maletero y el panel lateral izquierdo / el panel
lateral derecho.
3. Corte la sección indicada según se muestra en la figura 2.
4. Retirar eventualmente los adhesivos a la altura de los puntos de sujet-
ón.
5. Colocar el soporte A y asegurarlo en del punto B, montar el conjunto

CZ

POKYNY K MONTÁŽI:

TÁRKAĀ:
* "Ajoneuvo" koskevista mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/
sovellutuksesta on kysyttävää neuvoa jälleennyjältä.
* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinäestökerrros, se on poistetta-
va.
* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälle-
enmyjältä.
* Porattaeassa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-,
jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.
* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeeen säilytettävä yhdessä ajoneu-
voa koskevien paperiden kanssa.
* Brink ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan
aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalu-
jen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai
välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäynnistä.

**Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.
Käännettävän kuulajärjestelmän käyttö, ks. ohjeinen käyttöopas.**

**Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkäyttö
käsikirja.**

10. Asenna vaiheessa 1, 2 ja 3 irrotettu osa teräspuskuriin lukun ottamat-
ta.

© 657070/07-03-2019/12

© 657070/07-03-2019/9

- sin apretar mucho.
- Colocar el soporte C y asegurarlo en del punto D, montar el conjunto sin apretar mucho.
 - Coloque la viga transversal E entre los soportes A y C en los puntos F y G y colóquelo todo apretando a mano.
 - Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
 - Serrar una parte de acuerdo con la figura 3 en el centro del lado inferior del parachoques.
 - Reemplace el elemento retirado en el paso 1,2 y 3 exceptuando el parachoques de acero.

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Para detalles sobre el funcionamiento del sistema de bola plegable consulte las instrucciones de usuario incluidas.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Brink no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente,

Per l'uso del sistema a sfera pieghevole si rimanda al manuale d'uso allegato.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

- Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie śruby i nakrętki. Patrz rysunek 1.
- Opróżnić podłogę bagażnika i il pannelo laterale sinistro / il pannelo

por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

- Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloni e dadi. Vedi figura 1.
- Liberare il fondo del bagagliaio e il pannello laterale sinistro / il pannello laterale destro.
- Segare via la parte indicata in figura 2.
- Rimuovere gli eventuali adesivi dai punti di fissaggio.
- Posizionare il sostegno A e fissarli manualmente in corrispondenza del punto B.
- Posizionare il sostegno C e fissarli manualmente in corrispondenza del punto D.
- Montare la traversa E tra i sostegni A e C e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti F e G.
- Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
- Segare via la parte indicata in figura 2 dalla parte centrale inferiore del paraurti.
- Sostituire l'elemento rimosso durante la fase 1,2 e 3, ad eccezione del paraurti in acciaio.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

© 657070/07-03-2019/10

laterale destro.

- Wypłować zgodnie z rysunkiem 2 wskazny odcinek.
- Usunąć ewentualnie klejiszczce z punktów montażowych.
- Umieścić wspornik A i umocować go w punkcie B, lekko przymocować całość.
- Umieścić wspornik C i umocować go w punkcie D, lekko przymocować całość.
- Zamontować poprzecznicę E między wspornikami A i C w punktach F i G, całość lekko przymocować.
- Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
- Wypłować zgodnie z rysunkiem 3 odcinek w środkowej części od spodu zderzaka.
- Wymienić element usunięty w kroku 1,2 i 3, za wyjątkiem stalowego zderzaka.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Zapoznać się z załączoną instrukcją dla użytkownika co do obsługi systemu składanej kuli.

WSKAZÓWKI:

- * Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skęcane.
- * Usunięcia materiału izolacyjnego z powierzchni styku z punktów mocowania.
- * Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.

© 657070/07-03-2019/11